



意大利政府与阿里巴巴集团战略合作 为意大利企业创造国际业务拓展机遇

中国北京，2014年6月11日 — 今日，意大利政府透过其经济发展部与阿里巴巴集团签署合作备忘录（Memorandum of understanding），通过阿里巴巴集团旗下网上零售平台天猫和天猫国际（下称“天猫”），以及其他相关业务，为意大利企业提供更多接触中国庞大消费市场的贸易机会。

在合作备忘录的三年期内，阿里巴巴集团及旗下业务，将为意大利企业在天猫平台上提供快捷入口支援及专属服务，并在平台上提供网上推广和营销等支援。意大利经济发展部将与阿里巴巴集团及旗下业务，共同协助意大利企业透过天猫平台的经验和商品类目数据，更加了解中国消费者及中国市场带来的机遇。合作能让天猫平台掌握意大利的零售趋势及人气指南，让推广活动更能针对中国消费者，取得更佳成效。同时，阿里巴巴集团旗下其他业务如 B2B 平台阿里巴巴（Alibaba.com），以及关联公司支付宝和中国智能物流骨干网等，亦会与意大利企业寻求合作机会。

意大利经济发展部部长 **Federica Guidi** 于签署仪式后表示：“此项协议是我们通过强大而现代化的分销渠道去推广意大利品牌到中国市场的绝好机会。我们相信，意大利的产品和商品可以藉此接触到人数与日俱增而且越来越注重产品质量、安全性和独特性的中国消费者；而意大利的中小企业也可以通过这次机会，在竞争非常激烈的中国市场中占一席位，同时让中国的普罗大众认识到意大利产品的出众之处。过去，这些中小企业往往受制于公司的规模，在扩展国际市场的过程中遇到重重困难。”

阿里巴巴集团执行主席马云表示：“互联网时代打破了传统的贸易地域界限，让生意无处不在。自成立以来，我们的使命一直是协助企业通过科技扩展业务并更有效地参与竞争。”他续称：“通过这份备忘录，我们希望能够为上亿计的中国网上消费者提供更多意大利品牌和产品选择，同时帮助意大利品牌和企业直接挖掘中国消费者的巨大潜在需求。”

现时天猫平台上，出现了越来越多来自美国、德国、澳洲、纽西兰、韩国、日本、台湾和香港等地的海外品牌，这不仅仅是受该些品牌本身的中国零售发展策略所驱动，更多的是因为他们把天猫视为展示自己品牌特色、提升品牌知名度，及在中国消费者心目中树立品牌形象的平台。

为庆祝签署合作备忘录，天猫将在 6 月举行一个为不同意大利品牌特设的推广活动，当中，30,000 盒新鲜制作的 **Baci di Dama** 花式蛋糕，将会透过天猫平台，由意大利直接运到中国消费者手上，而之前 **Baci di Dama** 花式蛋糕从未在中国出售。这再次说明了，天猫平台能够让中国消费者买到未能通过传统渠道获取的国际品牌商品。其他参与推广活动的品牌包括 **Kappa**、**ASH**、**Police**、**Delonghi**、**Lavazza**、**Baci**、**Borghese**，以及其他已进驻天猫平台的意大利品牌。在活动后，天猫亦将推出一个专为意大利品牌及产品而设的专页。

有关推广活动的详情，可到访以下网址：

<http://www.tmall.com/go/market/brand/italy-week.php?spm=a3200.7057013.a2227q8.1.QCA1fh>

关于阿里巴巴集团

阿里巴巴集团的使命是让天下没有难做的生意。集团创立于 1999 年，以商品交易额（GMV）计算，目前是全球最大的网上及移动商务公司。阿里巴巴集团为企业提供根本的互联网基础设施以及营销平台，让其可借助互联网的力量，建立网上业务并与数以亿计的消费者和其他企业进行商贸活动。

阿里巴巴集团的主要业务包括：

- 中国最大的网上购物平台淘宝网（www.taobao.com）
- 中国最大的为品牌及零售商而设的第三方网上平台天猫（www.tmall.com）
- 中国最受欢迎的团购网站聚划算（www.juhuasuan.com）
- 让全球消费者直接购买中国产品的网上零售市场全球速卖通（www.aliexpress.com）
- 中国最大的小企业全球网上批发平台阿里巴巴国际交易市场（www.alibaba.com）
- 中国领先的网上批发市场 1688（www.1688.com）
- 以企业及创业者为对象的领先的云计算服务供应商阿里云计算（www.aliyun.com）

阿里巴巴集团也通过与关联公司支付宝（www.alipay.com）的联系，在旗下的网上交易市场提供支付及担保交易服务。

此外，阿里巴巴集团通过其持有 48% 股权的关联公司中国智能物流骨干网，经营一个连接中国多家快递公司的中央物流信息系统。

关于意大利政府经济发展部

经济发展部（Ministero dello Sviluppo Economico or MISE）是意大利共和国政府旗下部门，该部负责处理生产、经济活动、能源及矿产资源、电讯、消费品、旅游，以及推动意大利企业国际化等事宜。自 2014 年 2 月 22 日起，经济发展部由 Federica Guidi 女士担任部长。

经济发展部成立于 2006 年，取代原生产活动部，并吸纳了凝聚与发展局（原隶属经济及财务部）的职务。根据 2008 年预算法，通讯部及国际商务部被并入经济发展部。

经济发展部拥有由战略部门的企业竞争力至产业政策，科技创新至推动支援中小企等广泛权限。部门通过国家战略能源政策制定、协调国家相关活动以至区内的能源和矿业部门规划等，在危机中参与了再工业化工作并推动受到影响的行业转型。部门还涉及电讯、企业国际化、进出口、推广及保护产业和知识产权、保护消费者权益、监管（及打击）假货，以及支持和推广「意大利制造」的商品及服务。

媒体查询

曾明明

阿里巴巴集团

电话: +852 2215 5205

电邮: adatsang@hk.alibaba-inc.com

陈嘉宝

阿里巴巴集团

电话: +852 2215 5209

电邮: rachelchan@hk.alibaba-inc.com

Giovanni Brignone

意大利驻北京使馆媒体及信息主任

电话: +86 10 85327610

电邮: giovanni.brignone@esteri.it